

# MULTI CYCLONE



## Manual de Propietario



### ADVERTENCIA

Este equipo debe ser instalado y reparado por un técnico capacitado. La instalación inapropiada puede crear peligros eléctricos que podrían dar como resultado daños materiales, muerte o lesión seria. La instalación inapropiada anulará la garantía.



### Aviso al Instalador

Este manual contiene información importante acerca de la instalación, operación y uso seguro de este producto. Una vez que el producto ha sido instalado este manual debe ser dado al propietario / operador de este equipo.

**Inter<sup>®</sup>  
Water**



Producto amigable  
con el medio ambiente

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

1. MultiCyclone está diseñado para trabajar con agua a una temperatura mayor que 0°C y menor que 45°C. El pre-filtro nunca debería ser accionado fuera de estas temperaturas o podría ocurrir daño.
2. La instalación debería ser efectuada en conformidad a las instrucciones de seguridad de piscinas y las instrucciones específicas para cada instalación.
3. Cualquier modificación del pre-filtro requiere el consentimiento previo de InterWater. Las piezas de repuesto originales y los accesorios autorizados por el fabricante aseguran un nivel alto de seguridad. InterWater no asume deuda por el daño y las lesiones causadas por piezas de repuesto y accesorios no autorizados.
4. El usuario debería asegurarse de que la instalación es efectuada por personas autorizadas y capacitadas y que estas gentes primero hayan leído cuidadosamente las siguientes instrucciones.
5. La seguridad en la operación del pre-filtro está sólo garantizada si las instrucciones de operación y de instalación son correctamente seguidas.
6. En el caso de operación defectuosa o el defecto, contacte a InterWater o a su más cercano agente autorizado de servicio.
7. Para reducir el riesgo de lesión, no permita a los niños usar este producto a menos que sean detenidamente supervisados en todo momento.
8. El equipo incorrectamente instalado puede dejar de operar, causar lesión aguda o daños materiales.
9. Producto químico que se derrama y emite gases puede enralear la alberca. La corrosión puede dar lugar a que los pre-filtros y otro equipo fallen, dando como resultado lesión aguda o daños materiales. No almacene productos químicos para la alberca cerca de su equipo.



**Inter**<sup>®</sup>  
**Water**

## MULTICYCLONE

MultiCyclone es capaz de ahorrar agua y reducir el mantenimiento del filtro.

El MultiCyclone trabaja en la base de filtración centrífuga de agua. No hay partes en movimiento que se desgasten y rompan, así como ningún medio filtrante que limpiar o reemplazar.

El agua entrante es dirigida por una placa del diversificador a fin de que entre tangencialmente en hydro ciclones múltiples generando un efecto fuertemente centrífugo. Esto hace girar el sedimento hacia fuera a la pared del hydro ciclón y en ese momento se mueve en espirales hacia abajo hasta la cámara de sedimentación, mientras el agua limpia se mueve en espiral hacia arriba.

La acumulación de sedimento puede ser visiblemente monitoreada a través de la cámara clara de sedimentación del Multicyclone.

El Multicyclone se limpia simplemente abriendo la válvula de purga. Sólo 15 litros de agua son descargados para limpiar los sedimentos del Multicyclone.

El MultiCyclone es ideal como un prefiltro para prolongar la vida de su filtro existente.

Multicyclone filtrará hasta el 80% del sedimento entrante de su piscina.

- Ahorre Agua.
- Reduzca la frecuencia del retrolavado.
- Reduzca el mantenimiento del cartucho filtrante.
- Ahorre en químicos

Por Favor Note: El MultiCyclone es diseñado para filtrar sedimento que es más pesados que el agua, poniendo en circulación la basura que no puede ser filtrada fuera por la filtración centrífuga.

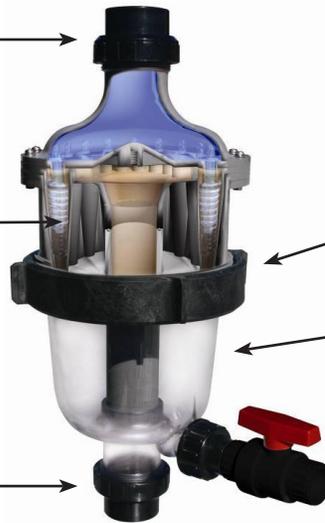


**Inter<sup>®</sup>  
Water**

HP 50mm/63mm (EU)  
/salida de 2"

16 Hydro Ciclonos  
Múltiples

HP 50mm/63mm (EU)  
/salida de 2"



Anillo de cerrado  
rápido

Cámara de  
Sedimentación

25mm / 32mm  
(EU) / Válvula  
para purgar  
sedimento de 1"

## INSTALACIÓN

Asegúrese de cumplir con los códigos locales de fontanería. El pre-filtro puede ser instalado en un sistema de agua potable y por consiguiente debería estar sujeto a cualquiera de las reglas locales que se puedan aplicar.

Asegúrese de cumplir todas las disposiciones apropiadas para la eliminación del agua residual en los códigos locales, estatales o nacionales. No descargue agua donde causará anegación o daño.

Si la presión entrante del agua es más alta que la máxima presión de operación de 350kP/3.5Bar/50psi, una Válvula que Regula Presión (PRV) debe ser instalada corriente arriba de la toma del filtro.

El PRV debería estar puesto al 90 % de la máxima presión de operación del filtro.

Si el flujo de agua entrante es menor que los requisitos mínimos de flujo del filtro, la eficiencia de filtración del filtro será afectada, por favor consulte a InterWater.



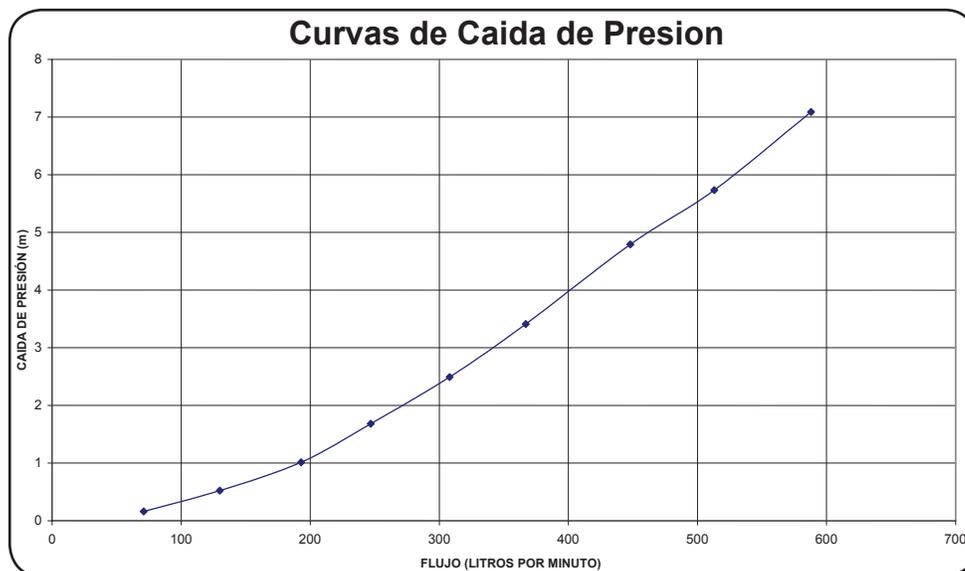
Instalación típica con un filtro del cartucho



Instalación típica con un filtro de arena.

**Inter**<sup>®</sup>  
**Water**

El índice mínimo de flujo del Mulitcyclone	50 lpm - 3 m <sup>3</sup> /hr - 13.2 gpm
La máxima tasa de flujo del Mulitcyclone	500 lpm - 30 m <sup>3</sup> /hr - 132 gpm



## INSTALANDO LA TUBERÍA

1. Conecte la toma de salida de su bomba para piscina a la conexión de entrada del MultiCyclone. Pegue la tubería a las tuercas unión y deje pasar 24 horas para que el pegamento (solvente) se fije. Asegúrese que los solventes no sean excesivamente aplicados a las conexiones como podría ocurrir dentro de los o'ings, ya que podría crear problemas de sellado. Rosque la tuerca unión encima de la conexión de entrada de su MultiCyclone y apriete a mano.

2. Conecte la conexión de salida del MultiCyclone a la conexión de entrada de su filtro. Pegue la tubería a las tuercas unión y permita que el pegamento (solvente) pegue por 24 horas. Asegúrese que los solventes no sean excesivamente aplicados a las conexiones como podría ocurrir dentro de los o'ings, ya que podría crear problemas de sellado.

Rosque la tuerca unión al contacto de su MultiCyclone y apriete a mano.

(InterWater recomienda que una válvula sea instalada tras el MultiCyclone para ayudar con el enjuague hacia afuera la basura colectada. Por favor refiérase a Presión insuficiente de Agua

3. Conéctese a la Línea de drenaje.  
Pegue la tubería de la Válvula de Purga de Sedimento a su línea de drenaje.

4. Encienda la bomba de la alberca.  
Asegúrese de revisar que no haya fugas en las conexiones. Si es requerido, apriete con la mano.

**Inter**<sup>®</sup>  
**Water**

## PEDESTAL OPCIONAL DE MONTAJE (200373 )

Un Pedestal opcional para montar la unidad también está disponible para situaciones donde el MultiCyclone no puede ser instalado directamente por encima de su bomba de la alberca.



La instalación con Pedestal opcional de Montaje

## MANTENIMIENTO DEL PRE-FILTRO

Mantenimiento del pre-filtro determinado por las siguientes condiciones:

1. El índice de flujo a través del MultiCyclone es insuficiente para dar abasto.
2. La cámara de sedimentación está media llena con sedimento.

La acumulación de sedimento puede ser visiblemente monitoreada a través de la cámara clara de sedimento del MultiCyclone. El MultiCyclone se limpia simplemente abriendo la válvula de purga. Sólo 15 litros (4 galones) de agua son descargados para limpiar al Multicyclone del sedimento.

## PURGANDO LA CÁMARA DE SEDIMENTACIÓN

Aún con la bomba de agua funcionando simplemente abra la válvula de purga de sedimentos hasta que el sedimento haya sido purgado. Esto es visible a través de la cámara clara de sedimentación.

Una vez que el sedimento ha sido purgado, cierre la válvula de purga de sedimentos.

## PRESIÓN INSUFICIENTE DE AGUA

En situaciones donde su bomba de agua no es lo suficientemente poderosa para sacar el sedimento a la fuerza de la cámara de sedimentación. InterWater recomienda a equipar una válvula de 2 vías entre el MultiCyclone y el filtro. La válvula es bloqueada aun mientras usted purga la cámara de sedimentación.

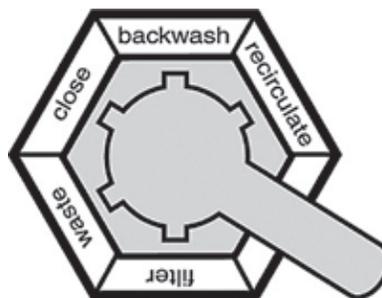
**Inter**<sup>®</sup>  
**Water**

La válvula cerrada aumenta el flujo de agua a través de la cámara de sedimentación, mejorando la acción purgadora del MultiCyclone.

Cuando la bomba no este operando cierre la válvula de 2 vías y abra la válvula de purga. Encienda la bomba para purgar la cámara de sedimentación de su sedimento. Una vez que la cámara de sedimentación es purgada, desconecte la bomba y abra la válvula de 2 vías y cierre la válvula de purga.



Si el MultiCyclone es instalado como un prefiltro para un filtro de arena, la corriente de agua para el filtro de arena puede ser cerrada por la vía de la válvula multipuerto del filtro de arena.\*



\*Nota. Esta posición no está disponible en una válvula multipuerto de 4 vías

## GARANTÍA

MultiCyclone está cubierto por 2 garantías.

Para más información por favor refiérase al folleto de "términos y Condiciones de la garantía" de InterWater.

Con nuestro compromiso de ir por productos y servicio de calidad, InterWater se reserva el derecho de modificar el diseño del producto de cualquier manera y en cualquier momento sin previo aviso.

Esta información es en la medida de nuestro conocimiento, precisa al momento de imprimir. Cualquier recomendación o sugerencias son hechas sin garantía y con reserva de derechos, desde que el uso de nuestro producto trasciende a nuestro control.

**Inter**<sup>®</sup>  
**Water**